

**Protokół
z dwudziestego szóstego posiedzenia
Polsko-Niemieckiej Komisji do spraw
Wód Granicznych**



**Wrocław, Rzeczpospolita Polska
23-24 października 2018 r.**

ZATWIERDZAM


Podsekretarz Stanu
Anna Moskwa

PROTOKÓŁ

z dwudziestego szóstego posiedzenia

Polsko-Niemieckiej Komisji do spraw Wód Granicznych

Dwudzieste szóste posiedzenie Polsko-Niemieckiej Komisji do spraw Wód Granicznych, zwanej dalej „Komisją”, odbyło się we Wrocławiu (Rzeczpospolita Polska), w dniach 23 - 24 października 2018 r.

Posiedzenie prowadzili:

Przewodniczący polskiej części Komisji

Przemysław Żukowski

Przewodnicząca niemieckiej części Komisji

Heide Jekel

Posiedzeniu przewodniczył

Przemysław Żukowski

Skład delegacji polskiej i niemieckiej stanowi **załącznik nr 1** do niniejszego protokołu.

Strony wzajemnie poinformowały się, że protokół z dwudziestego piątego posiedzenia Komisji został zatwierdzony przez właściwe organy, zgodnie z obowiązującym porządkiem prawnym każdego Państwa.

Dokonano przeglądu aktualnego stanu współpracy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec w dziedzinie gospodarki wodnej na wodach granicznych.

Po przeanalizowaniu zadań wynikających z tego przeglądu oraz zgodnie z postanowieniami **Umowy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o współpracy w dziedzinie gospodarki wodnej na wodach granicznych**, podpisanej w Warszawie dnia 19 maja 1992 r., zwanej dalej: „Umową”, w odniesieniu do poszczególnych punktów porządku dziennego posiedzenia uzgodniono, co następuje:

1. Uzgodnienie porządku dziennego dwudziestego szóstego posiedzenia Komisji
(punkt 1./XXV posiedzenia)

Uzgodniono porządek dzienny dwudziestego szóstego posiedzenia Komisji, stanowi on **załącznik nr 2** do niniejszego protokołu.

2. Skład Komisji
(punkt 2./XXV posiedzenia)

Przewodniczący delegacji polskiej i niemieckiej poinformowali się wzajemnie o składzie Komisji. Skład ten stanowi **załącznik nr 3** do niniejszego protokołu.

3. Omówienie i uzgodnienie spraw Grupy Roboczej W1
(punkt 3./ XXV posiedzenia)

3.1 Sprawozdanie Grupy za 2017 rok
(punkt 3.1/ XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła sprawozdanie Grupy **W1**. Sprawozdanie to stanowi **załącznik nr 4** do niniejszego protokołu.

Komisja przyjęła do wiadomości co następuje:

1. W ramach codziennej, hydrologicznej sygnalizacji informacyjnej i powodziowej obie strony dokonują wymiany danych dotyczących stanów wody i przepływów. Przekazują one zestawione prognozy hydrologiczne. Codzienna wymiana informacji na temat stanów wody Odry i jej dopływów, jak również prognoz hydrologicznych będzie kontynuowana.
2. Hydrologiczne bazy danych zostały uzupełnione o wyniki prowadzonych jednocześnie, wspólnych pomiarów dodatkowych na Nysie Łużyckiej i Odrze granicznej. Omówione zostały tabele dotyczące stanów, przepływów i temperatur wody. Wartości te stanowią podstawę dla opracowania bilansów gospodarki wodnej, przygotowania prac projektowych, jak też dla opracowania modeli matematycznych. Z zebranych danych korzystają też Grupy Robocze **W2**, **W4** i **W5** dla celów roboczych. Wspomniane prace będą kontynuowane.

3. Za pośrednictwem Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej (KZGW) strona polska złożyła wniosek do Ministerstwa Środowiska o wyasygnowanie środków finansowych na dokończenie prac nad monografią powodzi historycznych. Decyzja o finansowaniu nie jest jeszcze znana.
4. Odnośnie następstw eksploatacji kopalń odkrywkowych węgla brunatnego, obie strony przeprowadziły w roku 2017 dwukrotnie – w kwietniu i wrześniu – wspólne pomiary wód podziemnych. Wyniki pomiarów zostały włączone do hydrologicznej bazy danych. Prace będą kontynuowane. W dniach 24-25.10.2017 odbyły się w Cottbus warsztaty na temat oddziaływania kopalń odkrywkowych węgla brunatnego po obu stronach granicy.
5. Grupie Roboczej W2 udostępniono dokumentację hydrologiczną, potrzebną do realizacji zaplanowanych prac.
6. Monografia wody niskiej dla Nysy Łużyckiej, która miała powstać w ramach projektu NEYMO-NW, nie zostanie obecnie wydana wskutek braku finansowania ze środków programu polsko-saksońskiego. We wrześniu 2017 został ponownie złożony wniosek do projektu, który w międzyczasie został przyjęty.
7. Dnia 08.12.2017 r. odbyło się w Saksońskim Krajowym Urzędzie Środowiska, Rolnictwa i Geologii (LfULG) w Dreźnie spotkanie saksońskich i polskich ekspertów w zakresie klimatu. Strona polska otrzymała dostęp do systemu informacji specjalistycznej REKIS, zawierającego saksońskie informacje klimatyczne. LfULG oraz Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowy Instytut Badawczy Oddział we Wrocławiu (IMGW-PIB) uzgodniły złożenie na nowy okres finansowania w Programie Współpracy INTERREG Polska – Saksonia od roku 2021 wspólnego wniosku dotyczącego klimatu.
8. Trwają wspólne prace nad nagłymi, krótkotrwałymi wahaniami stanu wód morskich (tzw. „niedźwiedziami morskimi” lub „meteotsunami”). Będą one kontynuowane w 2018 r.
9. Strona niemiecka poinformowała, że delimitacja stref ochrony wody do picia w regionie Uznam Wschodni jest intensywnie realizowana przez związek celowy Usedom (Uznam). Ponieważ w wyniku ustalenia nowych granic stref ochronnych stary obszar chroniony po stronie niemieckiej zostanie zniesiony, strona niemiecka zwraca się ponownie do strony polskiej z pytaniem, czy jest ona również zainteresowana wyznaczeniem stref ochrony. Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Świnoujściu pismem z dnia 4 października 2018 r. poinformował Kierownika Grupy W1, że po skompletowaniu niezbędnych dokumentów i dokonaniu uzgodnień założeń do wniosku, wystąpi do niemieckiego Ministerstwa Rolnictwa i Środowiska (MLU) Meklemburgii - Pomorza Przedniego z wnioskiem o ustanowienie strefy ochronnej dla polskiego ujęcia wody „Granica” w Świnoujściu.

10. Strona polska poinformowała stronę niemiecką o tym, że IMGW-PIB Oddział Wrocław realizował będzie projekt „Przegląd i aktualizacja map zagrożenia powodziowego i ryzyka powodzi“. Celem projektu jest wypełnienie wymagań Dyrektywy o Zarządzaniu Ryzykiem Powodzi 2007/60/WE. Dlatego w Polsce obliczenia prawdopodobieństw wystąpienia wezbrań (HQ_T) zaktualizowano zgodnie z metodyką, określoną przez KZGW. Wskutek tego dojdzie przypuszczalnie do rozbieżności w stosunku do dotychczas wspólnie uzgodnionych prawdopodobieństw wystąpienia wezbrań. Ze względu na wspólne zadanie, jakim jest uzgodnienie parametrów hydrologicznych z odpowiednimi prawdopodobieństwami wystąpienia wezbrań dla profili granicznych Nysy Łużyckiej i Odry, strona polska informuje o obliczonych przepływach. Strona niemiecka podkreśla, że uzgodnione dotychczas HQ_T nadal stanowią podstawę dla prac, które powinny być realizowane na wodach granicznych, zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2007/60/WE.

3.2 Plan pracy Grupy na 2019 rok

(punkt 3.2/XXV posiedzenia)

Komisja zatwierdziła plan pracy Grupy **W1** na rok 2019. Został on załączony do niniejszego protokołu, jako **załącznik nr 5**.

Komisja zleciła Grupie W1 realizację zwłaszcza następujących zadań :

1. Kontynuacja prac nad opracowaniem systemu wymiany danych hydrologicznych za pośrednictwem serwera HTTP, co umożliwi rozszerzenie zakresu danych oraz przyspiesza opracowywanie hydrologicznych prognoz sygnalizacji powodziowej na wodach granicznych;
2. Kontynuacja wspólnych badań w dziedzinie oddziaływań wszystkich kopalń odkrywkowych na zasoby wód powierzchniowych i podziemnych na obszarze granicznym oraz wspólne przetwarzanie i analiza danych w celu weryfikacji już istniejących lub opracowania nowych modeli bilansu wodno-gospodarczego. Komisja zaleca również budowę trzech nowych punktów pomiaru wód podziemnych po stronie polskiej w rejonie ściany szczelinowej kopalni odkrywkowej Nochten;
3. Kontynuacja regularnego opracowywania map hydroizohips dla obszaru polskich i niemieckich kopalń odkrywkowych węgla brunatnego na podstawie wspólnie przeprowadzonych pomiarów w ramach grupy W1, zgodnie z Zasadami Współpracy;
4. Kontynuacja monitoringu pobierania wody z Nysy Łużyckiej w celu przerzutu wody do Sprewy, zgodnie z koncepcją monitoringu, zaktualizowaną w roku 2014;

5. Zakończenie prac nad monografią dotyczącą oceny skrajnie niskich stanów wód Nysy Łużyckiej w ramach projektu NEYMO-NW – finansowanie nastąpi ze środków programu polsko-saksońskiego;
6. Druk monografii powodzi na Odrze w XIX i XX wieku - o ile Ministerstwo Środowiska RP zapewni finansowanie;
7. Kontynuacja opracowania wspólnej mapy hydroizohips wzdłuż odcinków granicznych Odry i Nysy Łużyckiej na pasie o szerokości 20 km po obu stronach granicy oraz wyznaczenie jednolitych granic części wód podziemnych na obszarze przygranicznym;
8. Wykorzystanie wyników pracy Grupy W1 w tematyce naukowo-badawczej, zajmującej się zmianami klimatu i ich oddziaływaniem na gospodarkę wodną;
9. Zaplanowane wykonanie prac nad wyznaczeniem ekologicznych przepływów nienaruszalnych Nysy Łużyckiej, w ramach nowego projektu NEYMO-NW;
10. Ukończenie monografii dotyczącej występowania lokalnych, krótkotrwałych i szybkich wahań stanu wód morskich (tzw. „niedźwiedzi morskich” lub „meteotsunami“) na polskim i niemieckim i wybrzeżu Morza Bałtyckiego na podstawie wieloletnich serii pomiarów;
11. Kontynuacja spotkań Grupy Ekspertów ds. klimatu;
12. Wsparcie merytoryczne delimitacji transgranicznych stref ochrony wody pitnej do celów zaopatrzenia regionu Uznam Wschód;
13. Przedkładanie Komisji uzgodnionych prawdopodobieństw wystąpienia wezbrań dla Nysy Łużyckiej i Odry w celu ich akceptacji.

3.3 Inne sprawy

(punkt 3.3/ XXV posiedzenia)

3.3.1 Komputerowa mapa podziału dorzecza Odry granicznej

(punkt 3.3.1/ XXV posiedzenia)

Zakończone zostały prace nad opracowaniem mapy cyfrowej podziału dorzecza Odry Granicznej. Proponuje się przekazanie opracowanych dokumentów do Komisji Ochrony Odry przed Zanieczyszczeniami (MKOOpZ) celem ich ewentualnego dalszego wykorzystania. Komisja uznaje ten punkt za zakończony.

3.3.2 Zaopatrzenie w wodę Świnoujścia-Zachód (wschodnia część wyspy Uznam)

(punkt 3.3.2 / XXV posiedzenia)

Pomiar wiosenny przeprowadzono w okresie od 25 do 27 kwietnia 2017 r., a jesienny w okresie od 24 do 26 września 2017 r. Pomiary zostały przeprowadzone wspólnie przez stronę polską i niemiecką i będą kontynuowane zgodnie z Zasadami Współpracy.

Na skutek występujących opadów zaobserwowano lekki wzrost stanów wody, zwłaszcza podczas pomiaru jesiennego.

Strona polska poprosiła, aby sprawdzić, czy istniejące na terenie Niemiec dawne studnie ujęcia wody „Granica” mogą być przez stronę niemiecką rozebrane, ponieważ stanowią one zagrożenie dla wód podziemnych. Strona niemiecka poinformowała, że kraj związkowy Meklemburgia-Pomorze Przednie uzyskała środki finansowe na rozbiórkę. Właścicielem studni jest kraj związkowy Meklemburgia-Pomorze Przednie. Krajowy Urząd Rolnictwa i Środowiska Pomorza Przedniego (StALU VP) przygotowuje obecnie rozbiórkę uzyskując niezbędne pozwolenia.

Komisja oczekuje, że podczas następnego posiedzenia zostanie poinformowana o kolejnych krokach w tej sprawie.

3.3.3 Monitoring Nysy Łużyckiej w związku z poborem wody w celu przerzutu do zlewni Sprewy

(punkt 3.3.3/ XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła wnioski dotyczące monitoringu Nysy Łużyckiej, w związku z poborem wody w celu przerzutu do zlewni Sprewy, sporządzone na podstawie opracowania LMBV. Wnioski te stanowią **załącznik nr 6** do niniejszego protokołu. Załącznik nr 6 ma charakter tymczasowy. Po zakończeniu uzgadniania załącznika 6 przez Grupy Robocze po stronie polskiej, strona niemiecka zostanie poinformowana o akceptacji tego załącznika.

W 2017 r., na podstawie zweryfikowanej koncepcji monitoringu z maja 2012r, która została zaktualizowana w 2014 r., kontynuowany był monitoring Nysy Łużyckiej pod kątem poboru wody i jej przerzutu do zlewni rzeki Sprewy (Etap 2 - Faza II). Szczególnie intensywnie zbadany został obszar zlewni Nysy Łużyckiej od Zgorzelca (Görlitz) do Forst.

W roku 2017 strona niemiecka nie pobierała wody z Nysy Łużyckiej w celu jej przerzutu do zlewni Sprewy.

Wypełniając zalecenia Komisji, spółka LMBV przedłożyła Grupom W1, W2, W4 i W5 raporty z monitoringu za 2017 r. dotyczące przerzutu wody do dorzecza zlewni Sprewy. Na spotkaniu w dniu 6 marca 2018 r., w Senftenbergu raporty zostały przedyskutowane.

Komisja oczekuje, że zostanie poinformowana o kolejnych krokach w sprawie na następnym posiedzeniu.

4. Omówienie i uzgodnienie spraw Grupy Roboczej W2

(punkt 4./XXV posiedzenia)

4.1. Sprawozdanie Grupy za 2017 r.

(punkt 4.1/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła sprawozdanie Grupy **W2**. Sprawozdanie to stanowi **załącznik nr 7** do niniejszego protokołu.

Komisja przyjęła do wiadomości, że:

- w roku 2017 zrealizowano zaplanowane badania wód granicznych Nysy Łużyckiej, Odry, Odry Zachodniej, Zalewu Szczecińskiego i Zatoki Pomorskiej;
- obie strony wymieniły wyniki badań za rok 2016 i dokonały ich oceny;
- odbyła się jedna narada Grupy **W2**, jedno spotkanie Grupy Ekspertów ds. monitoringu oraz jedno spotkanie Grupy Ekspertów ds. badania wód Zalewu Szczecińskiego i Zatoki Pomorskiej.

4.2 Raport o jakości wód granicznych za rok 2016

(punkt 4.2 /XXV posiedzenia)

Ostateczna wersja „Raportu o jakości polsko-niemieckich wód granicznych za rok 2016” została przekazana Komisji. Komisja przyjęła Raport za rok 2016.

Komisja zaproponowała kontynuowanie wspólnych prac mających na celu określenie przyczyn przekroczenia środowiskowych norm jakości i prosi być dalej o tym informowana.

4.3 Plan pracy Grupy na rok 2019

(punkt 4.3/XXV posiedzenia)

Komisja zatwierdziła plan pracy Grupy **W2** na rok 2019. Został on załączony do niniejszego protokołu, jako **załącznik nr 8**.

4.4 Zapewnienie jakości badań

(punkt 4.4 XXV posiedzenia)

Laboratoria biorące udział w badaniach wód granicznych wymieniają informacje o stosowanych metodykach badawczych oraz prowadzą merytoryczną dyskusję nt. zapewnienia jakości w ramach prac Grupy Ekspertów ds. jakości analiz (dla wód płynących) oraz w ramach prac Grupy Ekspertów ds. badania wód Zalewu Szczecińskiego i Zatoki Pomorskiej (dla wód przybrzeżnych i przejściowych). Wszystkie laboratoria badające wody graniczne posiadają wdrożony system jakości potwierdzony certyfikatem akredytacji ISO 17025.

W celu zapewnienia jakości wyników badań laboratoria Grupy Ekspertów ds. badania wód Zalewu Szczecińskiego i Zatoki Pomorskiej (wód przejściowych i przybrzeżnych) w dniu 19 lipca 2017 r. przeprowadziły wspólne badanie porównawcze i wymieniły się ich wynikami.

W dniu 13 czerwca 2017 r. na Nysie Łużyckiej w Görlitz odbyły się drugie polsko-niemieckie badania porównawcze, zorganizowane przez Państwową Spółkę Środowiska i Rolnictwa (BfUL) i LfULG. Brały w nich także udział niemieckie laboratoria Wspólnoty Dorzecza Łaby (FGG Elbe) oraz laboratoria czeskie. W ramach przygotowań, 12 czerwca 2017 r. w Klasztorze St. Marienthal nastąpiła wymiana doświadczeń pomiędzy laboratoriami. Wyniki badań wszystkich laboratoriów zostały przekazane do saksońskiego laboratorium w celu ich oceny, a następnie opracowano wspólny raport. Wyniki badań porównawczych zostały omówione na spotkaniu Grupy Ekspertów ds. jakości analiz, w dniach 4-5 kwietnia 2018 r. w Nossen.

4.5 Wspólne prace mające na celu określenie przyczyn przekroczenia środowiskowych norm jakości

(punkt 4.5 XXV posiedzenia)

W kwietniu 2017 r. zakończono wspólny 12-miesięczny program badań występowania kwasu 2,4-D. Badania prowadzono w ściekach odprowadzanych z zakładów chemicznych Rokita (województwo dolnośląskie), które na podstawie wyników badań z lat 2011-2012 i oceny ładunków wnoszonych do Odry, zostały wskazane jako najbardziej prawdopodobne źródło tego zanieczyszczenia. Badano również jakość Odry powyżej i poniżej zakładów. Wyniki badań potwierdziły skuteczność programów naprawczych na terenie zakładu (modernizacja i rozbudowa istniejących systemów oczyszczania) – poziom zanieczyszczenia znacznie spadł i w 2016 r. nie przekracza już norm niemieckich.

Podczas poboru prób do badania występowania kwasu 2,4-D, jednocześnie pobrano próby w celu określenia zawartości rtęci. Powodem było przejście z metody amalgamatowej na metodę membranową przy produkcji chloru. Korzyści przejścia na metodę membranową są już zauważalne.

5. Omówienie i uzgodnienie spraw Grupy Roboczej W4

(punkt 5/XXV posiedzenia)

5.1 Sprawozdanie Grupy za 2017 rok

(punkt 5.1/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła sprawozdanie Grupy W4. Sprawozdanie to stanowi **załącznik nr 9** do niniejszego protokołu.

5.2 Plan pracy Grupy na 2019 rok

(punkt 5.2/XXV posiedzenia)

Komisja zatwierdziła plan pracy Grupy W4 na rok 2019. Został on załączony do niniejszego protokołu, jako **załącznik nr 10**.

Komisja zleciła Grupie W4 koordynację odpowiednich działań w zakresie utrzymania wód granicznych Nysy Łużyckiej, Odry i Odry Zachodniej, prowadzonych przez właściwe instytucje.

5.3 Inne sprawy

(punkt 5.3/XXV posiedzenia)

5.3.1 Ochrona przeciwpowodziowa dla Guben – Alte Poststraße i dla Gubina

(punkt 5.3.1/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości informację strony niemieckiej, że udzielenie zlecenia dot. 2 odcinka budowy obiektu częściowego 2 ochrony przeciwpowodziowej Guben nastąpiło jesienią 2018 r.

Dla 2 odcinka budowy obiektu częściowego 3, w marcu 2018 r. wszczęto postępowanie w sprawie ustalenia planu prawnie wiążącego. Dokumentacja została wyłożona do 11 kwietnia 2018 r., termin zgłaszania uwag minął w dniu 25 kwietnia 2018 r. Przewiduje się wydanie decyzji do końca 2018 r.

Komisja przyjęła również do wiadomości informację strony polskiej, że istnieje koncepcja programowo-przestrzenna dla Gubina. Zadania ujęte zostały w planie potrzeb, jednakże zabezpieczenie finansowe nie jest jeszcze zapewnione.

Komisja poprosiła Grupę **W4** o bieżące informowanie nt. realizacji przedsięwzięć w Gubinie i Guben.

5.3.2 Ramowy plan utrzymania Nysy Łużyckiej

(punkt 5.3.2/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości, że strona niemiecka przewiduje zlecenie sporządzenia planu dla odcinka pilotażowego w 2018 r.

Strona polska oczekuje stanowiska strony niemieckiej odnośnie do wcześniej przekazanego ramowego planu utrzymania Nysy Łużyckiej dla kolejnego odcinka rzeki, tj. od km 40+500 do km 74+334. Strona niemiecka do narady wiosennej Grupy **W4** w 2019 r. przedstawi swoje stanowisko do treści polskiej części planu. Jeśli zajdzie konieczność uzupełnienia niemieckiej części planu, strona niemiecka udzieli stosownego zlecenia.

Komisja poprosiła Grupę **W4** o informowanie o wynikach prac obu stron oraz o jej doświadczeniach z realizacją ramowego planu utrzymania.

6. Omówienie i uzgodnienie spraw Grupy Roboczej W5

(punkt 6/XXV posiedzenia)

6.1. Sprawozdanie Grupy za 2017 rok

(punkt 6.1/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła sprawozdanie Grupy **W5**. Sprawozdanie to stanowi **załącznik nr 11** do niniejszego protokołu.

Komisja przyjęła do wiadomości, że monitoring Nysy Łużyckiej za 2017 r. był kontynuowany zgodnie z ustaleniami. Komisja nadal uważa, że konieczne jest coroczne opracowywanie ostatecznej oceny całości Raportu przez Grupę **W1** przy udziale grup **W2**, **W4** i **W5** oraz innych ekspertów.

6.2. Plan pracy Grupy na 2019 rok

(punkt 6.2/XXV posiedzenia)

Komisja zatwierdziła plan pracy Grupy **W5** na 2019 rok. Został on załączony do niniejszego protokołu, jako **załącznik nr 12**.

6.3. Inne sprawy (punkt 6.3/XXV posiedzenia)

6.3.1. Bilans wodnogospodarczy Nysy Łużyckiej (punkt 6.3.1./XXV posiedzenia)

Zgodnie z ustaleniami Komisji podjętymi na XXIII posiedzeniu, Grupa W5 do 2020 r. zweryfikuje konieczność aktualizacji bilansu wodnogospodarczego Nysy Łużyckiej.

7. Omówienie ważniejszych zadań wynikających bezpośrednio z Umowy (punkt 7/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości, że w chwili obecnej nie ma konieczności omówienia żadnych zagadnień wynikających bezpośrednio z Umowy.

8. Inne sprawy (punkt 8/XXV posiedzenia)

8.1 Informacja o aktualnych przedsięwzięciach w obszarze przygranicznym (punkt 8.1/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości informacje strony polskiej o aktualnych przedsięwzięciach w obszarze przygranicznym. Przedsięwzięcia te obejmowały głównie odbudowę, modernizację i uszczelnienie wałów przeciwpowodziowych, odbudowę cieków oraz remont istniejących mostów, stopni, progów i jazów.

W grudniu 2016 r. został ogłoszony przetarg na roboty budowlano-montażowe na zadanie „Rzeka Nysa Łużycka – budowa obwałowań prawostronnych na wysokości miejscowości Przewóz”, prace rozpoczęły się 24 marca 2017 r. W listopadzie 2017 r. inwestycja została zakończona.

W 2017 r. wyłoniono wykonawcę robót budowlanych dla zadania 1. KOMPONENT 1C: Ochrona przed powodzią miasta Słubice, 1.1 KONTRAKT 1C.1: Budowa wałów przeciwpowodziowych oraz przebudowa kanału Czarny Kanał i potoku Rączka Struga.

W dniu 12 czerwca 2017 r. została podpisana umowa na wykonanie tej inwestycji z firmą Energopol Szczecin. Prace aktualnie są w toku.

Dla zadania „Ochrona przed powodzią miasta Nowa Sól i terenów poniżej miasta Krosno Odrzańskie”, trwa obecnie procedura wyłonienia wykonawcy. Przewidywany termin podpisania umowy to listopad - grudzień 2018 r. Ze względu na lokalizację prac, tj. względnie duże odległości od granicy polsko-niemieckiej, inwestycja ta nie będzie miała wpływu na wody graniczne.

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie (PGW WP RZGW) od wielu lat realizuje zadania inwestycyjne położone w obszarze przygranicznym, mające na celu podniesienie bezpieczeństwa powodziowego odcinka Odry znajdującego się w Regionie Wodnym Dolnej Odry i Przymorza Zachodniego, w tym również inwestycje na ciekach będących dopływami Odry.

W 2018 r. Zarząd Zlewni w Szczecinie realizuje zadania inwestycyjne współfinansowane ze środków Banku Światowego:

KONTRAKT 1A.1:

- wał przeciwpowodziowy Chlewice – Porzecze – wał cofkowy rzeki Odry przy rzece Myśli – wykonanie wałów przeciwpowodziowych o długości 2,336 km;
- Krajnik – Marwice. Modernizacja wału przeciwpowodziowego nad rzeką Odrą Wschodnią w km 712+100 – 708+862;
- Mniszki – Gryfino. Modernizacja wału przeciwpowodziowego nad rzeką Odrą Wschodnią w km 720+935 – 718+850.

Planowany termin zakończenia realizacji ww. zadań to maj 2019 r., w chwili obecnej wyłoniony wykonawca realizuje roboty budowlano-montażowe na ww. obiektach.

Po roku 2018 Zarząd Zlewni w Szczecinie planuje zrealizować roboty budowlano-montażowe w ramach następujących zadań:

I. współfinansowane ze środków Banku Światowego:

KONTRAKT 1A.2:

- zabezpieczenie przeciwpowodziowe miejscowości Radziszewo i Daleszewo nad rzeką Odrą w km 726+400 – 727+960 – wykonanie prac niezbędnych do zwiększenia poziomu bezpieczeństwa powodziowego – w chwili obecnej trwają konsultacje społeczne wariantów realizacyjnych;
- zabezpieczenie przeciwpowodziowe miejscowości Ognica nad rzeką Odrą – wykonanie prac niezbędnych do zwiększenia poziomu bezpieczeństwa powodziowego – w chwili obecnej trwają konsultacje społeczne wariantów realizacyjnych;
- modernizacja polderu Marwickiego – etap III – stacja pomp – modernizacja stacji pomp Krajnik – wykonanie prac modernizacyjnych zapewniających niezawodną pracę pomp melioracyjnych przy zachowaniu obecnych wydajności;
- Osinów – Łubnica. Modernizacja międzywala – wykonanie prac zapewniających sprawny przepływ wód rzeką Odrą w przypadku przejścia fali powodziowej;

KONTRAKT 1A.3:

- przywrócenie walorów przyrodniczych Doliny Dolnej Odry poprzez poprawę zdolności retencyjnych i przeciwpowodziowych Międzyodrza – obecnie stworzony

jest model hydrauliczno – przyrodniczy, na podstawie którego określony będzie zakres niezbędnych prac;

II. finansowane z innych źródeł:

Dokończenie realizacji zadania „Zabezpieczenie przeciwpowodziowe Szczecina, Polic i terenów przyległych do Jeziora Dąbie i Zalewu Szczecińskiego – Wał Wyspa Pucka” – uzupełnienie zabezpieczenia przeciwpowodziowego Wyspy Puckiej o brakujące elementy.

Komisja oczekuje, że będzie informowana o dalszych krokach w tej sprawie na następnym posiedzeniu.

8.2 Aktualny stan planów i działań na Odrze Granicznej w związku z Umową polsko-niemiecką o wspólnej poprawie sytuacji na drogach wodnych na pograniczu polsko-niemieckim (punkt 8.2/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy W4, że w nawiązaniu do art. 14 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej i Rządem Republiki Federalnej Niemiec o wspólnej poprawie sytuacji na drogach wodnych na pograniczu polsko-niemieckim (ochrona przeciwpowodziowa, warunki przepływu i żeglugi), zwanej dalej „Umową Odrzańską”, w dniu 9 stycznia 2018 r. w Federalnym Ministerstwie Transportu i Infrastruktury Cyfrowej (BMVI) w Berlinie odbyło się pierwsze posiedzenie Wspólnego Komitetu. Protokół z posiedzenia jest obecnie na etapie uzgadniania. Przedmiotem obrad było zatwierdzenie Regulaminu Wspólnego Komitetu, klasyfikacja Umowy w odniesieniu do ogólnie rozumianej ochrony przeciwpowodziowej, informacja strony polskiej odnośnie Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły (POPDOW). Strona niemiecka poinformowała o przeprowadzaniu strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dla koncepcji regulacji Odry, jak również o ustanowieniu Grupy Roboczej ds. Wdrożenia Umowy, podległej Wspólnemu Komitetowi. Kolejne posiedzenie Wspólnego Komitetu planowane jest na I kwartał 2019 r. Pierwsze spotkanie Grupy Roboczej odbyło się na zaproszenie Urzędu Dróg Wodnych i Żeglugi Eberswalde (WSA Eberswalde) w dniu 10.09.2018 r. w Eberswalde. Ze strony polskiej uczestniczyli w nim przedstawiciele PGW WP RZGW w Szczecinie. Omówiono kwestie formalno-organizacyjne związane z powołaniem w ramach struktur organizacyjnych obu instytucji zespołów ds. prac w ramach Grupy Roboczej (zgodnie z art. 8 Regulaminu WK). Ponadto dokonano wymiany i przedyskutowano harmonogramy rzeczowo-czasowe dla zadań ujętych w Umowie przygotowane przez strony. Przedstawiono stan działań w ramach procedur środowiskowych oraz w zakresie wdrożenia przedsięwzięć wynikających w Umowie realizowanych przez każdą ze stron. Następnie uzgodniono dalszy tryb prac na rzecz ostatecznego sformalizowania współpracy w ramach grupy roboczej (m. in. wspólne wypracowanie regulaminu).

Strona polska poinformowała o projekcie POPDOW, który jest współfinansowany ze środków Międzynarodowego Banku Odbudowy i Rozwoju (Bank Światowy). PGW WP RZGW w Szczecinie należy do beneficjentów tego projektu.

Komisja przyjęła do wiadomości informację strony polskiej, że aktualnie opracowywany jest projekt budowlany dla zadania 1B.2.: „Prace modernizacyjne na Odrze granicznej w celu zapewnienia zimowego lodołamania”. Strona polska będzie przeprowadzać transgraniczną ocenę oddziaływania na środowisko. Strona niemiecka zgłosiła swoją chęć uczestnictwa w piśmie z dnia 27 lutego 2018 r. (sygn. akt.: GDWS 3800R25-421.08/18-002) skierowanym do Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska (GDOŚ) w Warszawie. Procedura jest obecnie w toku.

W przypadku etapu 2 zadania 1B.3.: „Budowa infrastruktury postojowo – cumowniczej” zostało wybranych 8 miejsc dla infrastruktury postojowo – cumowniczej. Rozpoczęte zostały już wstępne prace projektowe. Miejsca postojowe przewidziane są zarówno dla polskich jak i niemieckich lodołamaczy, a ponadto poza sezonem lodołamania również inne jednostki pływające mogą korzystać z nich w razie potrzeby.

Strona niemiecka poinformowała, że porty ochronne dla tego celu znajdują się we Frankfurcie n/Odrą i Kienitz.

Ponadto Strona polska poinformowała Komisję o dalszych działaniach w ramach projektu POPDOW wykraczających wprawdzie poza obszar Odry granicznej, jednakże dotyczących zadań ujętych w Umowie.

W zakresie zadania 1B.4 Etap 1 „Poprawa przepływu wód powierzchniowych w okresie zimowym z jeziora Dąbie” zakończono inwentaryzację przyrodniczą i rozpoczęto prace nad raportem OOS. Ustalona jest lokalizacja pola odkładu, pozyskane są niezbędne zgody i zezwolenia. Opracowywana jest koncepcja techniczna. Na koniec 2018 roku planowane jest złożenie wniosku o wydanie decyzji środowiskowej.

Odnosnie zadania 1B.4 Etap 2 „Bagrowanie Przekopu Klucz-Ustowo” przeprowadzono procedury formalno-prawne. Obecnie opracowywany i uzgadniany jest Plan Zarządzania Środowiskiem. Równolegle opracowywana jest także koncepcja techniczna.

W uzupełnieniu wskazano również, że w ramach zadania 1B.5 „Przebudowa mostów w celu zapewnienia minimalnego prześwitu” realizowane są obecnie działania związane z przeprowadzeniem procedur formalno-prawnych dla modernizacji mostu kolejowego w km 733,7 rzeki Regalicy w Szczecinie-Podjuchach oraz mostu drogowego na rzece Warcie w km 2,45 jej biegu. Oba powyższe obiekty mostowe stanowią wąskie gardła dla pracy lodołamaczy w ramach akcji zimowych.

Komisja oczekuje, że będzie informowana o dalszych krokach w tej sprawie na następnym posiedzeniu.

8.3 Urządzenia ochrony przeciwpowodziowej miejscowości Krzewina Zgorzelecka po stronie polskiej i miasta Ostritz po stronie niemieckiej

(punkt 8.3/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości, że strona polska w 2019 r. przystępuje do wykonania dokumentacji dla zadania ochrony przeciwpowodziowej m. Krzewina Zgorzelecka.

W związku ze zobowiązaniami Strony niemieckiej wobec Strony polskiej, zawartymi w Uchwale zatwierdzającej plan prawnie wiążący dla inwestycji ochrony przeciwpowodziowej m. Ostritz z roku 2006, strona polska oczekuje wywiązania się finansowego strony niemieckiej w tej sprawie, zgodnie z ww. uchwałą.

Komisja oczekuje, że będzie informowana o dalszych krokach w tej sprawie na następnym posiedzeniu.

8.4 Przeciwpowodziowy zbiornik retencyjny Rennersdorf

(punkt 8.4/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości następujące informacje przekazane przez stronę niemiecką.

Komisja ds. piętrzenia próbnego podczas posiedzenia dnia 17 maja 2017 r. potwierdziła skuteczne przeprowadzenie piętrzenia próbnego. Obecnie w Dyrekcji Krajowej Saksonii (LDS) zestawiane są dokumenty do wodno-prawnego lub urzędowego odbioru. Pozwolenie na regularną eksploatację przeciwpowodziowego zbiornika retencyjnego powinno zostać wydane jeszcze w 2018 r. W przypadku pojawienia się wielkiej wody w okresie przed wydaniem urzędowego pozwolenia, cała objętość przeciwpowodziowego zbiornika retencyjnego będzie wykorzystywana do zadań przeciwpowodziowych przewidzianych dla tego obiektu.

Komisja oczekuje, że będzie informowana o dalszych krokach w tej sprawie na następnym posiedzeniu.

8.5 Przebudowa jazów Hagenwerder i Weinhübel na Nysie Łużyckiej w celu zabezpieczenia migracji ryb

(punkt 8.5/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości informacje strony niemieckiej, że zakończyły się prace pomiarowe, badanie gruntów i planowanie wstępne związane z przebudową jazu Hagenwerder. Obecnie prowadzone są prace projektowe i prace związane z uzyskaniem pozwoleń na budowę, wersja 2 (ostrogi ślimakowe). Realizację prac planuje się zgodnie z obecnym stanem w 2019 r.

Strona niemiecka poinformowała następnie, że zakończyły się prace pomiarowe, badanie gruntów, stanu obiektu i planowanie wstępne związane z przebudową jazu Weihnhübel. Przedłożone zostało pozwolenie wydane przez organ ochrony zabytków. Obecnie prowadzone są prace projektowe i prace związane z uzyskaniem pozwoleń na budowę z zachowaniem jazu i budową przepławki w formie rampy ryglowej w młynówce. Ponadto w 2018 r. wyjaśniona zostanie kwestia dostępności terenu pod budowę i zakup gruntu. Po uzyskaniu pozwolenia rozpocznie się planowanie wykonawcze.

Komisja oczekuje, że będzie informowana o dalszych krokach w tej sprawie na następnym posiedzeniu.

8.6 Eksploatacja jazów Groß Gastrose / Sadzarzewice, Zelz / Zieliska, Pusack / Żarki Wielkie, Grieben / Późno, Forst / Zasiaki, Bad Muskau / Łęknica, Deschka / Pieńsk (punkt 8.6/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości, że aktualnie w części hydrowęzłów z długimi kanałami planowane są działania, które mają na celu poprawę ich funkcjonowania. Dotyczy to np. niemieckich hydrowęzłów Bad Muskau i Griessen - budowa przepławek i remont jazów oraz po polskiej stronie hydrowęzła Żarki Wielkie, gdzie planuje się wykonanie przepławki dla ryb.

Komisja oczekuje, że będzie informowana o dalszych krokach w tej sprawie na następnym posiedzeniu.

8.7 Problematyka „bezpiecznych“ mostów (punkt 8.7/XXV posiedzenia)

Komisja nadal jest zgodna ze stanowiskiem Grupy W4, żeby usuwać nieużytkowane mosty lub ich części, które utrudniają przepływ wód i stwarzają zagrożenie.

8.8 Przerwanie zapory zbiornika Niedów (punkt 8.8/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Strony polskiej, że prace na obiekcie zakończyły się dnia 31 stycznia 2018 r. i w tym dniu przekazano obiekt do użytkowania. W ramach zadania Wykonawca miał obowiązek przeprowadzić próbne piętrzenie na zbiorniku i uzyskać pozwolenie na użytkowanie, co zostało wykonane. Obiekt jest użytkowany zgodnie z wydanym pozwoleniem wodnoprawnym i zatwierdzoną instrukcją gospodarowania wodą.

Komisja uznaje sprawę za zakończoną.

8.9 Jaz Vierradenmühle w Görlitz

(punkt 8.9/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła informację strony niemieckiej, że pomiędzy saksońskimi urzędami, właścicielem terenu i obiektu jak również właściwymi polskimi instytucjami prowadzone są uzgodnienia dot. dalszych warunków dla przyszłego korzystania z energii wodnej. Obecnie sprawdzane są możliwe źródła finansowania zarówno po polskiej jak również niemieckiej stronie dot. zapewnienia drożności na przyległym jazie.

Komisja oczekuje, że będzie informowana o dalszych krokach w tej sprawie na następnym posiedzeniu.

8.10 Oceny oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym

(punkt 8.10/XXV posiedzenia)

Komisja z zadowoleniem przyjęła do wiadomości, że 10 października 2018 r. została podpisana nowa umowa między rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec w zakresie ocen oddziaływania na środowisko i strategicznych ocen oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym.

Komisja przyjęła do wiadomości następujące informacje strony niemieckiej i strony polskiej oraz oczekuje, że będzie informowana o dalszych krokach w tych sprawach na następnym posiedzeniu.

Inwestycje ochrony przeciwpowodziowej Hagenwerder

W piśmie z dnia 20 kwietnia 2017 r. GDOŚ w Warszawie poinformowała LDS, że ze względu na brak spodziewanego istotnego negatywnego oddziaływania przedsięwzięcia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie widzi konieczności przeprowadzenia transgranicznej oceny oddziaływania na środowisko. LDS decyzją z dnia 12 maja 2017 r. stwierdziła, że w odniesieniu do przedsięwzięcia nie ma obowiązku przeprowadzenia transgranicznej oceny oddziaływania na środowisko oraz, że przedsięwzięcie to można zrealizować jako odtworzenie lub naprawę wału wzdłuż istniejącej trasy. W piśmie z dnia 15 czerwca 2017 r. LDS poinformowała GDOŚ o aktualnym stanie prac oraz przekazała tłumaczenie decyzji z dnia 12 maja 2017 r. Aktualnie projekt będzie realizowany.

Ochrona przeciwpowodziowa w gminie Krauschwitz, dzielnica Klein Priebus

Stan rzeczy nie uległ zmianie od czasu XXV posiedzenia Komisji.

Ochrona przeciwpowodziowa Rothenburg/Oberlausitz, dzielnica Lodenau

Zgodnie z ustaleniami scoopingu z dnia 15 czerwca 2016 r., w którym uczestniczyła strona polska, Krajowy Zarząd Zapór Wodnych Wolnego Kraju Saksonii (LTV) przekazał KZGW do weryfikacji dwuwymiarowy model hydrauliczny Nysy Łużyckiej na wysokości Rothenburg/Oberlausitz, dzielnica Lodenau, w dniu 24 czerwca 2016 r. W piśmie od

Landesdirektion Sachsen, z dnia 28 sierpnia 2018 r., skierowanym do Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska, strona niemiecka przedstawiła dodatkowe informacje, które przekazano polskim kierownikom Grup Roboczych W1 i W4 za pośrednictwem PGW WP KZGW. Wspólne stanowisko na temat przedstawionych materiałów zostało przekazane do GDOŚ pismem PGW WP RZGW Wrocław, z dnia 12 października 2018 r. W piśmie tym odniesiono się do modelu hydraulicznego przedstawionego przez stronę niemiecką, wskazując zastrzeżenia do przeprowadzonej kalibracji, przez co nie można ocenić poprawności wyznaczonych obszarów zagrożenia powodziowego. Dalsze kroki zostaną podjęte. Na następnym posiedzeniu Komisja otrzyma nowe informacje.

Popowodziowa odbudowa cieków Miedzianka i Witka

Część I: Miedzianka

Strona polska przekazała do LDS w piśmie z dnia 5 stycznia 2018 r. decyzję środowiskową z dnia 10 listopada 2017 r. W dniach od 20 lutego 2018 r. do 5 marca 2018 r. w miastach Ostritz i Zittau decyzja środowiskowa została udostępniona publicznie do wglądu. Decyzja została dostarczona organom uczestniczącym. Decyzja środowiskowa uzyskała status ostateczności 20 marca 2018 r.

Część II: Witka

Decyzja Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska we Wrocławiu z dnia 15 grudnia 2017 r. o środowiskowych uwarunkowaniach dla popowodziowej odbudowy cieków Witka uzyskała status ostateczności w dniu 12 czerwca 2018 r. Brak uwag ze strony społeczeństwa.

8.11 Zaktualizowane wykazy urzędów i jednostek specjalistycznych właściwych dla poszczególnych odcinków wód granicznych w Rzeczypospolitej Polskiej i Republice Federalnej Niemiec

(punkt 8.11/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości, że wykazy urzędów i jednostek specjalistycznych właściwych dla poszczególnych odcinków wód granicznych zostały zaktualizowane w maju 2018 r. Stanowią one **załącznik nr 15** do niniejszego protokołu.

8.12 Plany Federalnej Administracji Dróg Wodnych i Żeglugi dotyczące Śluży Wschód w Hohensaaten i śluży Schwedt

(punkt 8.12/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy W4, że plany dotyczące śluży Wschód w Hohensaaten realizowane są przez Urząd Budownictwa Nowych Dróg Wodnych (WNA) w Berlinie.

Dotychczasowe warianty rozważane przez WNA Berlin:

Wariant 1: Podstawowy remont śluzy Hohensaaten Wschód (SchlHO) oraz Schwedt (SchlS) wraz z wykonaniem wykopu na Schwedter Querfahrt (SQ), łącznie z usunięciem materiałów bojowych.

Wariant 2: Zamknięcie SchlHO oraz SchlS wraz z wykonaniem wykopu na SQ, łącznie z usunięciem materiałów bojowych.

Wariant 3: Zamknięcie SchlHO oraz remont podstawowy SchlS wraz z wykonaniem wykopu na SQ, łącznie z usunięciem materiałów bojowych.

Wariant 4: Podstawowy remont SchlHO oraz zamknięcie SchlS wraz z wykonaniem wykopu na SQ, łącznie z usunięciem materiałów bojowych.

Generalna Dyrekcja Dróg i Żeglugi Wodnej (GDWS) przekazało informacje do Federalnego Ministerstwa Transportu i Infrastruktury Cyfrowej (BMVI). BMVI wysłało zarządzenie w tej sprawie do GDWS (27.10.2017). Należy dalej przeanalizować następujące warianty:

- Podstawowy remont śluz Hohensaaten Wschód i Schwedt, przy założeniu, że inwestycje zostaną ograniczone do niezbędnego i absolutnie koniecznego minimalnego zakresu,
- Budowa nowego obiektu w lokalizacji śluzy Schwedt i / lub śluzy Hohensaaten Wschód poprzez znacznie mniejszą komorę np. budowa znacznie mniejszej śluzy wewnątrz występujących komór.

W przypadku dalszych planów należy założyć, że obiekt będzie użytkowany wyłącznie przez pojazdy WSV (pojazdy konserwujące, lodołamacze), łodzie sportowe i pojazdy białej floty.

Struktura flot i wymiary pojazdów, które powinny stanowić podstawę planowania, należy uzgodnić z BMVI podczas badań wstępnych.

Strona niemiecka zapewnia możliwość śluzowania lodołamaczy w okresie przejściowym, do czasu budowy nowego obiektu w lokalizacji śluzy.

Komisja zleciła Grupie W4 dalsze monitorowanie tematu i informowanie jej na kolejnym posiedzeniu.

8.13 Budowa kładki przez Nysę Łużycką na styku granic Polski, Czech i Niemiec

(nowy punkt)

Komisja przyjęła do wiadomości informacje strony polskiej, że biuro projektowe przedstawiło koncepcję budowy kładki na trójstyku państw. Temat budowy kładki był również omawiany na spotkaniu w dniu 27.06.2018 r. w siedzibie Dolnośląskiej Służby Dróg i Kolei (DSDiK) we Wrocławiu. W spotkaniu tym udział wzięli przedstawiciele różnych instytucji, w tym samorządów miast Bogatynia, Hradek n. Nisou i Zittau, które

są inicjatorami tego przedsięwzięcia. Według stanowiska PGW WP RZGW we Wrocławiu przedstawionego na tym spotkaniu, należy wykonać modelowanie hydrauliczne przepływu wód powodziowych w rzece Nysa Łużycka z uwzględnieniem projektowanej kładki i budowli towarzyszących, w celu dokładnego przeanalizowania wszystkich negatywnych skutków, jakie mogą wystąpić przy realizacji tego przedsięwzięcia.

Pierwotna koncepcja nie uzyskała pozytywnej opinii polskiej Komendy Głównej Straży Granicznej, ponieważ konstrukcja kładki zakrywałaby znaki graniczne. W związku z tym biuro projektowe zaproponowało zmianę koncepcji poprzez obrócenie ramion kładki wokół osi tak, aby odstąpić znaki graniczne. Dokumenty w tej sprawie strona polska przekaze stronie niemieckiej drogą elektroniczną.

Strona niemiecka poinformowała, że Starostwo Görlitz również przekazało swoje stanowisko w tej sprawie z uwagą, że taka konstrukcja musi być zwymiarowana na przepływ wody stuletniej zarówno pod względem przepustowości jak i wytrzymałości konstrukcji.

Przepływy prawdopodobne zostały uzgodnione w ramach grupy W1 ze stroną niemiecką i polską, a strona czeska podaje wyższe przepływy prawdopodobne.

Komisja zaleciła Grupie W4 kontynuację monitorowania tego tematu i poinformowanie jej na kolejnym posiedzeniu.

9. Współpraca ze Stałą Polsko-Niemiecką Komisją Graniczną (punkt 9/XXV posiedzenia)

Komisja przyjęła do wiadomości informację Grupy W4, że prośba skierowana w 2017 r. do Komisji Granicznej w sprawie odstąpienia od obowiązku uzyskiwania zgody z jej strony dla każdej z planowanych prac utrzymaniowych i modernizacyjnych, nie uzyskała akceptacji.

Przewidziane są dalsze dyskusje zmierzające do wypracowania szczegółowego rozwiązania kwestii współpracy ze Stałą Polsko – Niemiecką Komisją Graniczną.

10. Ustalenie miejsca i terminu dwudziestego siódmego posiedzenia Komisji (punkt 10/XXV posiedzenia)

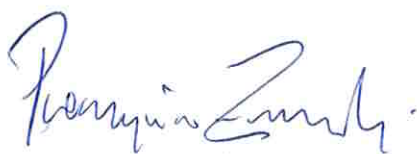
Przewodniczący Komisji uzgodnili, że dwudzieste siódme posiedzenie Polsko–Niemieckiej Komisji do spraw Wód Granicznych odbędzie się na terytorium Republiki Federalnej Niemiec w Kraju Związkowym Brandenburgia, **w dniach 25 - 26 czerwca 2019 r.**

Przewodnicząca niemieckiej części Komisji prześle Przewodniczącemu polskiej części Komisji stosowne zaproszenie.

Niniejszy protokół został sporządzony w dniu 24 października 2018 r. we Wrocławiu (Rzeczpospolita Polska) w językach polskim i niemieckim, przy czym obydwie teksty mają jednakową moc.

Protokół niniejszy podlega zatwierdzeniu przez właściwe organy zgodnie z porządkiem prawnym obowiązującym w każdym Państwie.

Przewodniczący
polskiej części Komisji



Przemysław Żukowski

Przewodnicząca
niemieckiej części Komisji



Heide Jekel